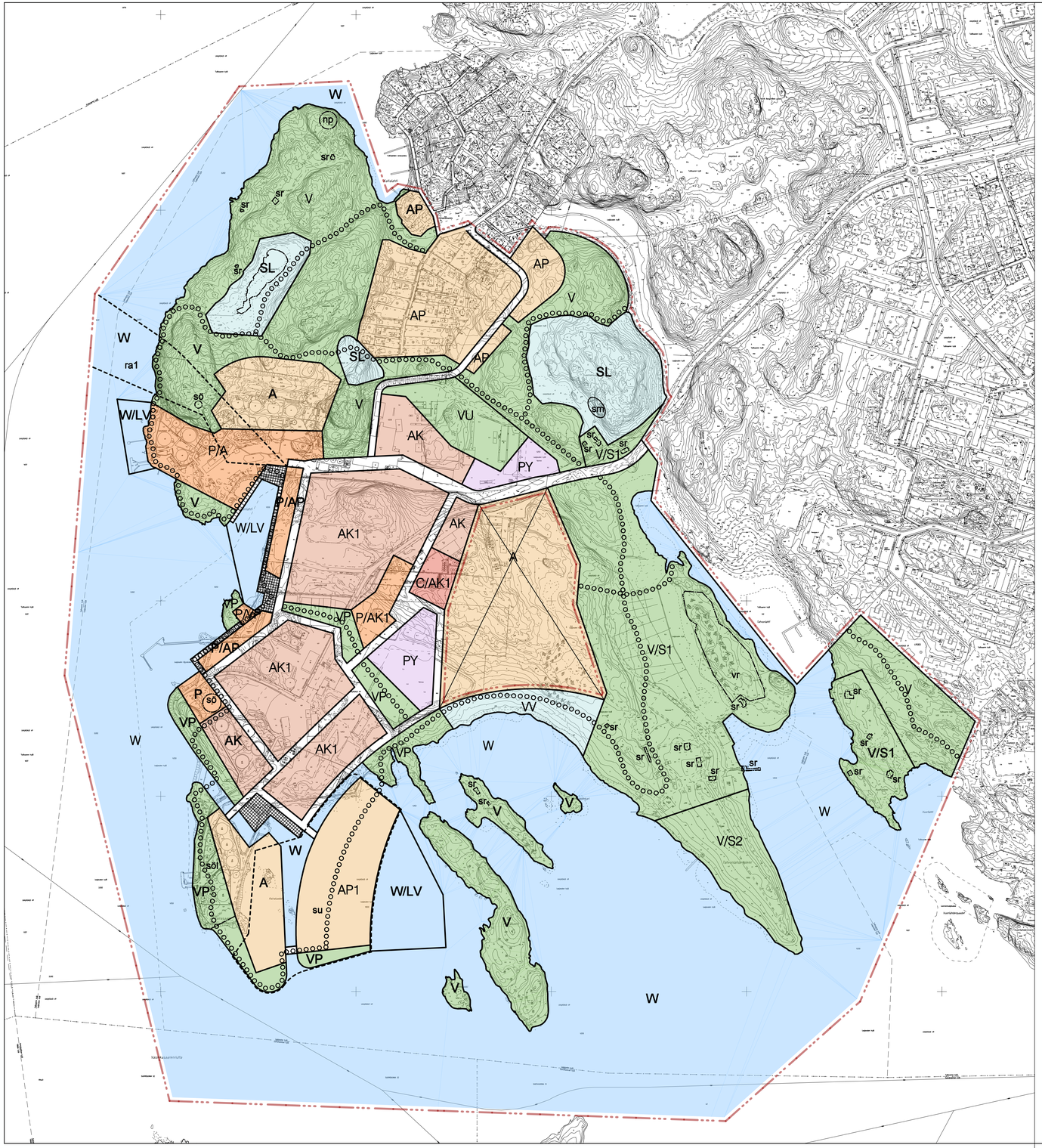

Osayleiskaavamerkinnät		Delgeneralplanebestämmelser
	8 m osayleiskaava-alueen ulkopuolella oleva viiva.	Linje 8 m utanför delgeneralplaneområdets gräns.
A	Asuntoalue. Alueelle saa rakentaa pientaloja ja kerrostaloja. Aluetta kehitetään asumisen, palvelujen, virkistyksen ja asuinympäristöön soveltuvien toimintojen ja alueelle tarpeellisen yhdyskuntateknisen huollon ja liikenteen käyttöön. Asemakaavassa asuinrakennusten alimpiin kerroksiin saa osoittaa palveluja, toimitiloja ja liiketiloja.	Bostadsområde .Bostadsdominerat område där får byggas småhus och flervåningshus. . Området utvecklas för boende, service, rekreation och sådana verksamhetslokaler som lämpar sig för boendemiljön samt för sådan samhällsteknik som är nödvändig för området och för trafiken. I detaljplanen får till bod-Stadshusens nedersta våningar anvisas service, verksamhetslokaler och affärsutrymmen.
AK	Kerrostalovaltainen asuntoalue. Aluetta kehitetään asumisen, palvelujen, virkistyksen ja asuinympäristöön soveltuvien toimintojen ja alueelle tarpeellisen yhdyskuntateknisen huollon ja liikenteen käyttöön. Asemakaavassa asuinrakennusten alimpiin kerroksiin saa osoittaa palveluja, toimitiloja ja liiketiloja.	Bostadsområde dominerat av flervåningshus. Området utvecklas för boende, service, rekreation och sådana verksamhetslokaler som lämpar sig för boendemiljön samt för sådan samhällsteknik som är nödvändig för området och för trafiken. I detaljplanen får till bodstadshusens nedersta våningar anvisas service, verksamhetslokaler och affärsutrymmen.
AK1	Kerrostalovaltainen asuinalue, jonka kortteleissa tulee käyttää erilaisia talotyppejä ja rakentamiskorkeuden tulee vaihdella. Aluetta kehitetään asumisen, palvelujen, virkistyksen ja asuinympäristöön soveltuvien toimintojen ja alueelle tarpeellisen yhdyskuntateknisen huollon ja liikenteen käyttöön. Asemakaavassa asuinrakennusten alimpiin kerroksiin saa osoittaa palveluja, toimitiloja ja liiketiloja.	Bostadsområde dominerat av flervåningshus där olika hustyper skall byggas och bygnaderna höjd skall varirera. Området utvecklas för boende, service, rekreation och sådana verksamhetslokaler som lämpar sig för boendemiljön samt för sådan samhällsteknik som är nödvändig för området och för trafiken. I detaljplanen får till bodstadshusens nedersta våningar anvisas service, verksamhetslokaler och affärsutrymmen.
AP1	Pientalovaltainen asuntoalue. Aluetta kehitetään asumisen, palvelujen, virkistyksen ja asuinympäristöön soveltuvien toimintojen ja alueelle tarpeellisen yhdyskuntateknisen huollon ja liikenteen käyttöön. Asemakaavassa asuinrakennusten alimpiin kerroksiin saa osoittaa palveluja, toimitiloja ja liiketiloja.	Bostadsområde dominerat av småhus. Området utvecklas för boende, service, rekreation och sådana verksamhetslokaler som lämpar sig för boendemiljön samt för sådan samhällsteknik som är nödvändig för området och för trafiken. I detaljplanen får till bodstadshusens nedersta våningar anvisas service, verksamhetslokaler och affärsutrymmen.
AP	Pientaloalue.	Kvartersområde för småhus.
PY	Julkisten palvelujen ja hallinnon alue.	Område för offentlig service och förvaltning.
P	Palvelujen ja hallinnon alue.	Område för service och förvaltning.
P/AK1	Palvelujen ja hallinnon alue sekä kerrostalovaltainen asuntoalue.	Område för service och förvaltning och flervåningshusdominerat bostadsområde.
C/AK1	Keskustatoimintojen alue sekä kerrostalovaltainen asuntoalue.	Område för centerfunktioner och flervåningshusdominerat bostadsområde.
P/A	Palvelujen ja hallinnon alue sekä asuntoalue.	Område för service, förvaltning och bostäder.
P/AP	Palvelujen ja hallinnon alue sekä pientalovaltainen asuntoalue.	Område för service, förvaltning och småhusdominerat boende.
V	Virkistysalue.	Rekreationsområde.
VP	Puisto.	Park.
VU	Urheilu- ja virkistyspalvelujen alue.	Område för idrotts- och rekreationsanläggningar.
VV	Uimaranta-alue.	Område för badstrand.
SL	Luonnonsuojelualue.	Naturskyddsområde.
V/S1	Virkistysalue, jonka kulttuurihistoriallinen arvo tulee säilyttää. Alue on arvokas ja hyvin säilynyt 1800-luvun kartanoympäristö, jonka keskeiset tekijät ovat rakennuskanta, laituri, pihapiiri, tammikuja sekä näkymät merelle. Alueen täydennysrakentaminen on mahdollista siten, että rakentaminen soveltuu mittakaavaltaan, rakentamistavaltaan ja sijainnilltaan olevaan rakennuskantaan ja kulttuurihistoriallisesti arvokkaaseen ympäristöön.	Rekreationsområde vars kulturhistorisk värde bör bevaras. Området är en värdefull och välbevarad herrgårdsmiljö, vars centrala drag är byggnadsbestånd, brygga, gårdsmiljö, ekallé och havsutblickar. Tillbyggnad på området är möjlig om byggande till skala, byggnadssätt och placering anpassas till befintligt byggnadsbestånd och kulturhistoriskt värdefull miljö.
V/S2	Virkistysalue, jonka kulttuurihistoriallinen arvo sekä geologiset ja muut luonnonarvot tulee säilyttää.	Rekreationsområde vars kulturhistoriska, geologiska och andra naturvärden bör bevaras.
W	Vesialue.	Vattenområde.
W/LV	Venesatama-alue.	Område för småbåtshamn.
	Alueen raja.	Områdesgräns.
	Osa-alueen raja.	Gräns för delområde.
	Katualue.	Gatuområde.
	Katuaukio/Tori.	Öppen plats/Torg.
	Jalankululle varattu katu/tie.	Gata/väg reserverad för gångtrafik.
	Ulkoilureitti.	Friluftsled.
ra1	Ohjeellinen alueen osa, jolle saa rakentaa raitiotien.	Riktgivande del av område där spårväg får byggas.

vr	Alueen osa, joka on varattu lomamaja-alueelle.	Del av område, som är reserverad för semesterstugor.
sm	Alueen osa, jolla sijaitsee muinaismuistolain (295/63) mukaan muinaisjäännöksiksi katsottavia 1700- ja 1800-luvulta peräisin olevia kaivoskuiluja.	Del av område, där det finns gruvschakt från 1700- och 1800-talet som enligt fornminnslagen (295/69) bör anses som fornlämningar.
np	Näköalapaikka. Paikalle saa rakentaa kulttuurihistorialliseen ympäristöön sopivan huvimajan.	Utsiktsplats. På området får byggas ett lusthus som anpassar sig på kulturhistorisk miljö.
sr	Kulttuurihistoriallisesti ja/tai rakennustaiteellisesti arvokas rakennus, joka tulee säilyttää. Rakennuksissa suoritettavien korjaus- ja muutostöiden, käyttötarkoituksen muutosten sekä täydennysrakentamisen ja alueella tehtävien toimenpiteiden tulee olla sellaisia, että rakennusten ja alueen luonne säilyy.	Kulturhistoriskt och/eller arkitektoniskt värdefullt byggnad som skall bevaras. Reparations- och ändringsarbeten som utförs i byggnaderna, ändringar av användningsändamål samt kompletterande byggande och andra åtgärder som utförs på området skall vara sådana att byggnadernas värde och områdets karaktär bevaras.
sö	Alueen historian kannalta arvokas rakennus tai rakennelma, joka tulee säilyttää.	För områdets historia värdefull byggnad eller konstruktion, som skall bevaras.
söl	Alue osa, jonka suunnittelussa tulee säilyttää ja hyödyntää alueella sijaitsevia öljysataman rakenteita.	Del av område, där oljehamnens konstruktioner bör bevaras och utnyttjas i planeringen.
su	Suunnittelualue, jossa osayleiskaava esittää maankäyttömuodot ja niiden väliset likimääräiset suhteet. Niiden sijainti ja rajaukset ratkaistaan asemakaavoituksessa.	Planeringsområde där delgeneralplanen utvisar markdispositionen och dess approximativa förhållanden. Närmare lokalisering och gränser avgörs i detaljplaneringen.
	Kaavoituksessa, muussa suunnittelussa ja rakentamisessa tulee ottaa huomioon valtioneuvoston asettamat melutason ohjearvot. Raideliikenteen suunnittelussa tulee ottaa huomioon tärinän ja runkoäänen suositusarvot.	Vid planering och byggande bör de av statsrådet fastställda riktvärdena för bullernivån beaktas. Vid planering av spårbunden trafik bör rekommendations värdena för skakning och stom ljud beaktas.
	Maaperän pilaantuneisuus ja puhdistustarve on kaavoituksen ja muun suunnittelun yhteydessä selvitettävä ja pilaantunut maaperä puhdistettava ennen rakentamiseen ryhtymistä.	Jordmåns kontamation och saneringsbehov bör klarläggas vid planering och byggande och rengöras innan bygge inleds.
	Pohjasedimentin pilaantuneisuus on selvitettävä alueilla, joilla on kaavan mukaisesta rakentamisesta johtuva merkittävä ruoppaustarve.	Bottensedimentens kontamination bör klarläggas där betydande muddringsbehov föreligger p.g.a. byggande enligt plan.

HELSINKI
HELSINGFORS

49. kaupunginosa Laajasalo
Kruununvuorenrannan
osayleiskaava

49 stadsdelen Degerö
delgeneralplan för
Kronbergstranden

1:4000

HELSINGIN KAUPUNKISUUNNITTELUVIRASTO ASEMAKAAVAOSASTO
HELSINGFORS STADSPLANERINGSKONTOR DETALJPLANEAVDELNINGEN

KSLK / STPLN	28.2.2008	PIIRUSTUS / RITNING	11756
NÄHTÄVÄNÄ / TILL PÅSEENDE	25.4.-30.5.2008	PÄIVÄYS / DATUM	14.2.2008
MUUTETTU / ÄNDRAD	6.11.2008 Ksv	LAATINUT / UPPGJORD AV	Riitta Jalkanen/Jari Lepistö
	12.3.2010 HELSINGIN HAO 7.6.2011 KHO	PIIRTÄNYT / RITAD AV	Leena Kaartinen/Reto Bürki
HYVÄKSYTTY KVSTO / GODKÄND STGE	10.12.2008		
TULLUT VOIMAAN / TRÄTTT I KRAFT	23.6.2011		

ASEMAKAAVAPÄÄLLIKKÖ ANNELI LAHTI
STADSPLANECHEF OLAVI VELTHEIM